2020
AÑA DI ENSEÑANSA Y INNOVACION

ISLA ONLINE

Diahuebs 20 February 2020
Email: prensa@arubagovernment.aw Tel: 528-4900



FEB 2020

ISLA ONLINE

NOTICIA DI GOBIERNO



GASTONAN ADICIONAL PA 2020

Apesar di e gastonan adicional enormemente grandi, Gobierno a logra un surplus den Presupuesto 2020



Segun Premier Evelyn Wever-Croes, Presupuesto 2020 di pais Aruba, ta uno hopi special, esaki debi cu ta pa prome biaha den hopi aña, Aruba tin un presupuesto cu un surplus. Apesar di e gastonan adicional enormemente grandi di aña pasa compara cu e aña aki, Gabinete Wever-Croes a logra un surplus den Presupuesto 2020.

Ta importante, Prome Minister ta enfatisa, pa para keto na e gastonan adicional pa aña 2020 y realisa kico Aruba ta bay paga adicionalmente compara cu aña 2019.

1. **INTERES:** 50 Miyon florin adicional na interes debi cu e gobierno anterior a redobla e debe di nos pais.

2. **Proyectonan PPP:** 18 Miyon florin mas cu e gobierno anterior a mara nos generacion y futuro generacionnan cu ne.

3. **AZV:** 12 Miyon florin adicional pa gastonan relaciona cu AZV no solamente cu gastonan medico den exterior pero especialmente gastonan medico na Aruba mes.

4. **INVERSION:** 20 Miyon florin pa sigui inverti den mehora e calidad di bida di ciudadano di Aruba.

5. **GASTONAN REGULAR DI GOBIERNO:** 5 Miyon florin mas cu aña pasa.

E gastonan adicional pa aña 2020 ta suma un total di 105 miyon florin. Apesar di esaki, Gabinete Wever-Croes a logra cera e presupuesto 2020 cu un surplus. Esaki a logra door di un balansa di entradanan adicional di impuesto cu no ta crea un peso pa nos comunidad y un balansa di otro tipo di entradanan.

"Di e manera aki, nos Gobierno ta atende cu e situacion financiero dificil cu e pueblo di Aruba a hereda di e gobierno anterior. Un herencia dificil pa asimila y acepta, pero e ta e realidad. Gabinete Wever-Croes no ta esun cu a causa e problemanan financiero di nos pais, pero nos ta soluciona nan si y brinda nos pais un miho presente y un miho futuro", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a enfatisa.





MINISTER MADURO:

GABINETE WEVER-CROES TA ATENDE CU E GASTONAN MAS GRANDI DI GOBIERNO CU TA GASTO DI INTERES Y GASTO DI PERSONAL

Minister Xiomara Maduro durante conferencia di prensa siman pasa dialuna a indica cu Gabinete Wever-Croes ta atende cu e gastonan di mas grandi di gobernacion, cual ta gastonan di interes di debe di Pais Aruba y e gastonan di personal di Gobierno.

Presupuesto cu surplus pa por baha debe

E mandatario encarga cu finansa a splica cu pa locual ta trata gastonan di interes, Gobierno ta trahando pa presenta presupuestonan pa Pais Aruba cu un surplus pa asina evita di tin deficit pa cual mester traha debe nobo. Den un situacion di surplus, Gobierno lo fia solamente pa refinancia su debe y esaki no ta subi e suma di e debe nacional. Gobierno hunto cu IMF ta trahando riba un maneho con pa atende cu e debe di Pais Aruba pa asina haci esaki pagabel pa Pueblo di Aruba.

Gastonan di personal tin un plafond

Pa locual ta trata gastonan di personal, Minister Maduro na man di un grafico di e Uitvoeringsrapportage (URK) di e ultimo kwartaal di 2019, a mustra e desaroyo di e gastonan di personal di Gobierno. Den e grafico por mira cu e gastonan di personal di Gobierno tin un plafond, ilustra den un liña 'gestippeld' cora, di 479 miyon florin cual ta e suma maximo di gasto di personal cu a keda acorda den e protocol firma cu Hulanda na november 2018. For di e grafico ta bisto cu e gastonan di personal a keda bou di e liña 'gestippeld', indicando cu Gabinete Wever-Croes ta cumpliendo cu locual ta e palabracion cu Hulanda pa gasto maximo di personal.

Overtime ta pone presion riba gasto di personal

E mandatario a splica cu Gobierno ta trahando pa baha e gastonan di personal y cu esaki no ta un tarea facil. Den e grafico a ilustra tambe un liña creciente cu ta mustra e gastonan relata na 'overtime,' cu ta un parti di gasto di personal cu ta pone basta presion riba e gastonan total di personal. Minister Maduro a splica cu tin diferente motibo pakico tin gasto di 'overtime,' pero cu e situacion di Venezuela ta un di nan cu ta pone hopi presion riba e gastonan di personal relata na 'overtime.'

Gasto di debe y personal tin tur atencion

E mandatario a enfatisa na final di e conferencia di prensa cu Gobierno ta trahando na un manera serio pa atende cu su gastonan di mas grandi cual ta gasto di interes y gasto di personal. Den e trabounan aki Gobierno ta haya asistencia technico tambe di IMF cu recientemente a haci un investigacion di e gastonan di personal y a brinda algun recomendacion con pa baha e gastonan aki. Hunto cu IMF, Gobierno ta trahando tambe riba un plan di maneho di debe pa asina por haci e debe pagabel pa e Pueblo di Aruba creando espacio financiero pa por inverti den e hende.





Impuesto di vehiculo di motor 2020

- Fecha final pa haci pago: 28 di februari 2020
- Despues di e fecha aki lo saca cobransa adicional (naheffingsaanslag) di e periodo januari - juni 2020.
- Contribuyente cu paga laat lo haya 50% di boet pa incumplimento (verzuimboete).
- Aki ta sigui un ehempel di e calculacion di un cobransa adicional di e periodo januari - juni 2020 si e suma di impuesto ta Afl. 300 pa aña:

Naheffingsaanslag motorrijtuigbelasting

Periode: **jan - jun 2020**

Na te heffen belasting	150,00	
Verzuimboete	75,00	
Totaal na te heffen bedrag		225,00
Kosten nummerplaat	12,00	
Totaal te betalen		**237,00**

Departamento di Impuesto ta recomenda tur contribuyente pa cumpli na tempo y evita cu mester paga di mas.



Departamento di Impuesto



MINISTER ANDIN BIKKER

MINISTER di Husticia, Seguridad y Migracion



MINISTER BIKKER HOPI CONTENTO CU LEERORKEST A HAYA VARIOS INSTRUMENTO FOR DI HULANDA

Minister Bikker ta sumamente gradici y contento cu na April aña pasa a firma un Letter of Intent hunto cu Minister di Husticia di Hulanda Sr. Ferdinand Grapperhaus y cu colega Minister Sr. Rudy Lampe encarga cu educacion pa introduci un Leerorkest pa Aruba. Leerorkest Amsterdam y Leerorkest Curaçao ta un instituto cu basicamente ta duna oportunidad na muchanan cu menos recurso y e hubentud di Aruba pa nan tuma un curso di canto y siña toca instrumento.

Leerorkest ta duna e mucha of hoben e oportunidad despues di scol of durante scol un tipo di educacion adicional di arte y musica. Despues cu a firma e Letter of Intent, Leerorkest a bira un realidad rond di Augustus 2019 y e siman aki a haya e grato noticia cu a haya un gran cantidad instrumento. E instrumentonan a yega Aruba for di Hulanda y esey ta haci nos hopi contento y orguyoso cu den un tempo asina cortico por a logra algo cu ta asina importante pa educacion di e hubentud y pais Aruba y na mesun momento e mandatario ta subraya e cooperacion cu tin entre ministerio di Husticia y ministerio di Educacion. Pa Minister Bikker esaki ta algo hopi positivo.



MINISTER BIKKER HONRA DI POR ASISTI APERTURA DI CENTRO DI LEGISLACION NA CORSOU Y INSTALACION DI PROFESOR MR. ZIJLSTRA



Minister di Husticia mr. Andin Bikker diahuebs a biaha pa Corsou pa asisti na inauguracion di e Centrum of Legislation na Universidad di Corsou. No solamente ta bay haci apertura di e Centrum of Legislation pero tambe lo ta bay tin instalacion di un Hoofdleraar pa Wetgevingstechniek cu ta Prof. mr. Sjoert Zijlstra kende ta profesor unda Minister Bikker a studia cu ta Vrije Universiteit Amsterdam. Den cuadro di e punto di maneho pa loke ta trata Ministerio di Husticia, kier bin cu un academia di Ley y Minister Bikker ta aplaudi cu hermana isla Corsou ta bezig cu algo similar. Durante JVO, Justitieel Vierlanden Overleg a palabra cu ta bay busca cooperacion entre otro riba e tema aki. Minister Bikker ta bay asisti na e apertura pasobra na final di dia leynan ta software di un pais y mester adapta y update Aruba su leynan.

Aruba tin hopi ley anticua, tin leynan di 1908 y hasta prome cu 1900 y pa update e leynan mester di experticio. Experticio ta haya door di educa huristanan y otro personanan cualifica pa nan bira 'Wetgevingsjurist' pa asina nan por skirbi proyectonan di ley. Semper Minister Bikker a bisa cu maneho y speed di gobernacion, ta traduci su mes den cambionan di ley. Si basicamente tin hopi persona cu por yuda traha e leynan por traduci e maneho den un speed hopi acelera. Minister Bikker ta hopi contento cu e iniciativa di hermana isla Corsou cu ta inaugura nan Centrum of Legislation y instalacion di Profesor mr. Sjoert Zijlstra como Hoogleraar den Wetgevingstechniek.

Minister Bikker ta bay sigui den e empeño y esfuerso cu a palabra den JVO pa yega na un cooperacion riba e tema aki y asina logra educa mas persona pa haya experticio riba traha conceptonan di ley y asina update e software di nos pais cu ta e leynan.

Den e cuadro di JVO a palabra cu e Universidadnan di tanto Aruba, Corsou y di Sint Maarten cu ta bay haci un empeño y esfuerso conhunto pa busca cooperacion unda cu por. Di parti Aruba mes a yega di papia varios biaha cu e decano di Universidad di Aruba pa yega na cooperacion cu Universidad di Corsou. Minister Bikker ta hopi honra cu e ta bay asisti na apertura di e centro di legislacion pasobra su meta den 2020 ta pa logra tin personanan cu ta interesa pa sigui cursonan pa versa nan mes den e tecnica pa traha conceptonan di ley. Lo kier tin un grupo di por ehempel 15 hende pa nan haya nan certificacion den e tipo di experticio aki. Den esey ta buscando cooperacion cu Universidad di Aruba, Universidad di Corsou, Universidad di Sint Maarten y otro institutonan cu tambe tin e experticio aki. Minister Bikker ta keda hopi positivo cu den e caso aki y cu Universidad di Corsou a bay den e direccion aki y no ta facil pa haya un hoogleraar, un profesor bin duna les riba e tecnica aki. Ta importante pa busca cooperacion y hunto logra e meta comun pa tin mas persona cu experticio pa yuda update bo legislacion.

MINISTER PLENIPOTENCIARIO BESARIL A CERA CONOCI CU FUNDACION “MAATSCHAPPELIJK HERSTEL EN REHABILITATIE”



Director di “Stichting bureau Maatschappelijk Herstel en Rehabilitatie (MHR) señora Karima Daoudi y presidente di MHR señora Lisette van der Biezen recientemente a haci un bishita di cortesia cerca Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril.

Meta di e bishita di señora Daoudi y señora Van der Biezen ta trece na conocemento di minister Besaril e proyecto Forsa! cu pa 10 aña caba a sa di yuda 200 hoben cu nan reintroduccion den co-munidad despues di nan detencion den prison. E aspecto unico di e metodo aki ta cu nan acerca-mento ta inclui tres luna cu e hoben ainda ta den detencion y un aña despues cu e sali for di prison. Pa medio di un guia intensivo e proyecto ta boga pa e chens pa recidivismo bou di e hobennan ta hopi abou. Segun señora Daoudi e cifranan di recidivismo ta hopi positivo: 4 porciento compara cu 47 porciento pa henter Hulanda .

Un aspecto importante di e proyecto segun señora Daoudi, ta e afan di e sosten y guia di e mayor-nan. Otro motibo cu e proyecto ta exitoso ta pasobra e ta riba un base voluntario. E guia ta dirigi riba un plan di accion personal, na unda e ex detenidonan ta traha riba un perspectiva cu ta encera scol, labor, sanea debenan y siña bai om cu placa. Tambe e proyecto ta traha riba mehora e relaci-onnan familiar, cuido y bienestar general.

Señora Daoudia a bisa di ta orguyoso pa anuncia cu nan fundacion y e proyecto Forsa! ta ricibi sosten financiero di Oranjefonds. Den cuadro di esaki Rey Willem Alexander y Reina Maxima na diferente ocasion a bishita e fundacion.

E parti mas interesante di e proyecto aki segun señora Daoudi ta cu presidente di MHR ta e Arubi-ana Lisette van der Biezen cu a yuda bin cu e metodo aki na Hulanda. Ta pesey a bin cu e idea pa MHR sondea e posibilidadnan pa bin cu un proyecto similar na Aruba y cu si nan por haya e opor-tunidad pa duna un presentacion na Aruba.

Minister Besaril a bisa di ta hopi impresiona cu e proyecto y e resultadonan cu ela duna na Hulan-da. Mirando e hecho aki e mandatario a bisa di lo intermedia pa Fundacion MHR pa tene nan pre-sentacion na Aruba. Segun sr. Besaril lo ta bon pa e fundacion duna un presentacion na Conseho di Minister y despues na algun departamentonan cu por ta crucial si e proyecto aki por keda introduci na Aruba.

REUNION DI 'PROYECTO BO ARUBA' DEN PARLAMENTO

Investigacion di ARA a mustra cu no tawata tin un bon bista di e consecuencianan financiero y e risiconan di e proyectonan aki



Siman pasa, riba invitacion di Parlamento di Aruba, Gobierno a hiba un debate riba e proyectonan cu tawata conoci como Proyectonan Bo Aruba di e Gobierno anterior. E proyectonan aki tin un costo di 1.6 biyon florin cu e Gobierno anterior a comprometi nos pueblo cu ne. Contraloria Genernal, ARA, a haya necesario pa haci un investigacion riba e Proyectonan di cua resultado Parlamento a dicidi di yama e reunion aki den Parlamento.

ARA den e investigacion tambe a splica e motibonan pa cua nan a haci e investigacion aki riba e proyectonan di e Gobierno anterior. Un motibo principal pa laga haci un investigacion ta e hecho cu tawata tin masha poco informacion di loke e proyecto y of e programa ta encera.

Algo cu a sali for di e investigacion tawata cu e Gobierno anterior cada biaha tawata pone mas proyecto golga bou di e Proyecto Bo Aruba. Tambe a sali afo cu e Gobierno anterior y e Minister di AVP encarga cu e proyectonan a aplica diferente forma di financia e proyectonan aki, entre otro a coy placa di e presupuesto, a traha fondonan di presupuesto separa, a institui diferente fundacion, a saca placa for di companianan estatal y a bin cu e proyectonan PPP.

Ya caba na inicio di e investigacion a resulta cu mil miyon florin a wordo gasta na e proyectonan aki.

ARA a enfatisa cu no tawata tin un bon bista di kico ta e consecuencianan financiero di e proyectonan aki cu no tawata tin un bon maneho riba nan y tampoco un forma pa controla nan debidamente pa midi con cosnan tawata bayendo y principalmente ARA a cuestiona e hecho cu no a tene cuente cu e proyectonan mester ta duradero. No tawata tin un plan con pa mantene e proyectonan aki y tampoco tawata tin fondonan aloca den e presupuesto pa mantencion di e proyectonan aki.

ARA a yega na e conclusion cu tin riesgonan enorme y consecuencianan financiero negativo pa Pais Aruba. ARA a indica cu e Gobierno anterior a haci tur e proyectonan aki sin mustra con ta bay paga nan. E tempo ey, e Gobierno anterior a bisa cu nan ta bay introduci un impuesto nobo, un 'transaktie belasting' cu ta e impuesto cu lo bay cobra tur transaccionnan bancario pa asina yega na fondo pa paga e debenan di e proyectonan di Bo Aruba. Sinembargo, nunca mas, e gobierno di AVP a bin cu niun entrada pa paga e debe.

ARA, den su investigacion, ta duna recomendacionnan na Gobierno pa preveni cu e riesgonan aki bolbe tuma luga den futuro. ARA a duna hopi recomendacion na Parlamento tambe riba con Parlamento por haci pa eherce un miho trabou pa controla y pa asina Gobierno duna cuenta mas frecuente tambe na Parlamento.

"Pa loke ta trata Gobierno, mi a splica den sala di Parlamento cu ta hopi importante pa tene cuenta cu e recomendacionnan di ARA pero nos no mester lubida cu Gobierno por haci su parti, pero ta keda na pueblo tambe pa percura pa e tipo di cosnan aki no pasa mas door di percura cu nunca mas Aruba haya un gobierno asina malo manera e Gobierno di AVP. Hunto nos mester percura pa nunca mas Aruba haya politiconan manera politiconan di AVP cu no solamente a endeuda nos generacion, pero a endeuda tambe nos yiunan y nan yiunan cu te na aña 2044 mester bay paga e debe aki cu e gobierno anterior a crea iresponsabelmente", Prome Minister a duna di conoce.

Cuanto aña abo lo tin na 2044? Cuanto aña bo yiu y nietonan lo tin na 2044? Esakinan ta preguntanan cu nos mester para keto un rato y haci nos mes. Un baby cu a nace awe, ora e tin 24 aña, e debe ta wordo paga. Aruba completo mester percura pa como pais, nunca mas nos haya gobernantenan asina iresponsabel manera e gobernantenan cu nos a conoce di e gobierno di AVP.

Continuacion Pagina 9

PROYECTO BO ARUBA

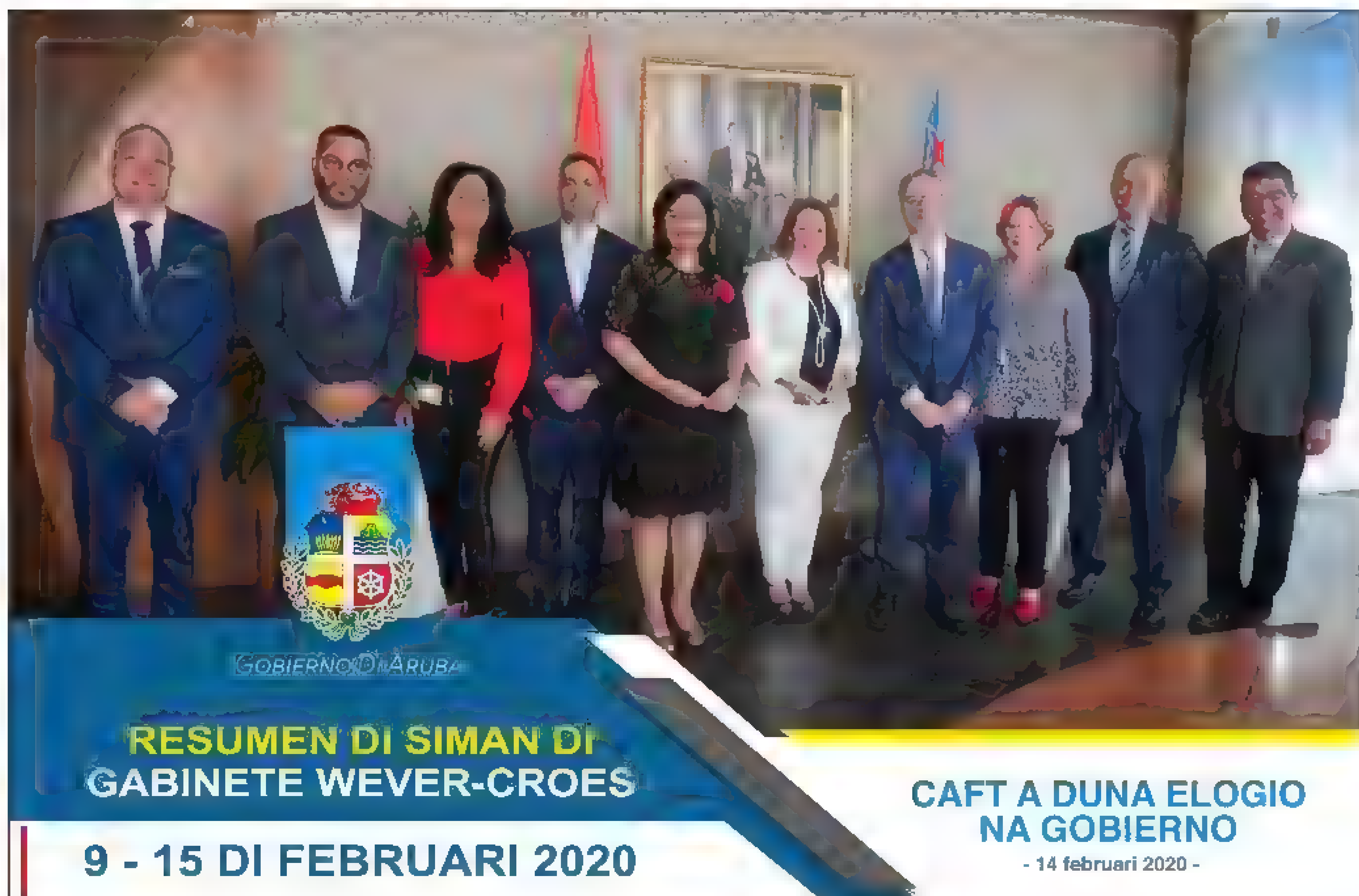
BO ARUBA, KICO E TA?

- **BO ARUBA:** Tur proyecto di infrastructura desde 2009-2017
- **INVERSION TOTAL:** 1.600 miyon
- **GASTO TE CU AWOR:** 1.000 miyon

PROYECTO BO ARUBA

CONCLUSIONNAN DI ARA:

- E plan ta expone pais Aruba na hopi riesgo (financiero), cu no ta bon cubri.
- Tin hopi eror a wordo constata den tur e proyectonan. Hopi file ta incompleto.
- Parlamento no a haya tur informacion prome cu aproba un proyecto y pues Parlamento no ta bon informa pa por ehecuta su trabou di control.
- Esaki tin ARA hopi preocupa.



• Siman pasa CAFT tabata na Aruba y a reuni cu Gobierno riba e situacion financiero di pais Aruba. CAFT ■ duna elogio cu e resultadonan di 2019 cu ta miho cu tabata palabra. Esaki ta prome biaha cu Caft a duna un compliment di e forma aki. Por lo demas, CAFT ■ duna recomendacionnan pa cu e retonan cu Aruba ta enfrentando. Nos no ta ainda caminda cu nos mester ta, pero sigur nos ta riba ■ bon caminda. Minister Knops luna pasa tambe ■ expresa di ta cautelosamente positivo riba e maneho financiero di pais Aruba.

• Siman pasa Premier Wever-Croes hunto cu coleganan Minister Glenbert Croes, Minister Andin Bikker y Minister Rudy Lampe ■ reuni cu Family Justice Center. Esaki ta un excelente inicativa pa brinda mas proteccion na esnan mas vulnerable den nos cominudad.

• Premier a reuni siman pasa cu Raad van Advies. Raad van Advies ta un di e Colegionan halto di estado, cu ta importante pa fortifica nos democracia. Gobierno kier a duna e institutonan aki mas independencia pa nan por haci e tarea di control y conseho pa garantisa checks and balances den nos pais.

• Premier a reuni cu representante di Hulanda VNO sr Erwin Arkebout y sr David Abrahams. A repasa varios topico den relacion di Aruba y Hulanda.

• Premier ■ ricibi studiantenan di IPA na Bestuurskantoor. A comparti informacion tocante e retonan den gobernacion, y e logronan di nos Gabinete. Nos futuro docentenan cu lo tin un influencia grandi riba nos futuro generacionnan.

• Aruba ta drentando e culminacion di celebracion di carnaval. Siman cu a caba di termina Premier Evelyn Wever-Croes a haci e traspaso di mando na nos Prins y Pancho di Aruba su Caranaval 66 den un bunita ceremonia cu tur e monarcanan a Bestuurskantoor. Ademas Premier a bishita St. Aloysius School y Scol Basico Dornasol pa aumenta conscientisacion riba cuido di oido di nos muchanan durante periodo di Carnaval.

• Den cuadro di transparencia, e siman aki conhuntamente cu Prome Minister Evelyn Wever - Croes y Minister encarga cu finansas Xiomara Maduro, Minister Marisol Lopez-Tromp tabata den Parlamento riba peticion di fraccion di MEP, pa trata e rapport Bo Aruba cu ta encera analisis y investigacion di Algemene Rekenkammer, ARA, riba mas cu 200 proyecto durante 2010 pa 2016 y risiconan di esakinan. Den Parlamento a contesta pregunta di Parlamentarionan y ■ gradici e Contraloria General pa e estudio importante aki cu e consehonan cu sigur por yuda na mehora proceduranan den Gobierno.

Continuacion Resumen di Siman

• Durante di break di reunion di Parlamento, Minister Lopez-Tromp a pasa na e trabounan cu a tuma luga pa asfalta e Ventweg na Wayaca/Mahuma. Un caminda importante pa Ambulance por yega mas lihe den caso di emergencia. Na e ocasion Director di DOW tambe tabata presente.

• Prome cu e siman a finalisa Minister Lopez-Tromp tabatin e honor di a wordo invita na DTI pa celebracion di 4 trahado publico cu a cumpli 30 aña den servicio! Considerando cu DTI tambe ta un di e departamentonan importante cu ta resorta bou di su Ministerio, Minister Lopez-Tromp tabatin e oportunidad pa cera conoci cu algun di e empleadonan y hiba palabra cu e Director
Un bes mas Masha Pabien na e empleadonan cu a ricibi nan reconocemento.

• Dialuna Minister di Husticia mr. Andin Bikker tabata den conferencia di prensa di Gobierno unda el a trece dilanti cu e ciclo di reunionnan cu diferente stakeholder den nos comunidad pa cu e tema di siguridad lo continua.

• E ultimo simanan e task force cu ta consisti di entre otro representantenan di KPA, NCTVI, Security and Advisory Board, conhuntamente cu Minister di Husticia, a reuni cu:
1. E sector hotelero representa pa AHATA;
2. Representantenan di e sector di enseñansa representa pa Minister di Enseñansa, sr. Rudy Lampe, Ciencia y Desaroyo Sostenibel, SKOA, SMOA y DPS;
3. Representantenan di e Comunidad Comercial Chines;
4. Representantenan di Joyerianan y;
5. Representantenan di e sector bancario.

• A base di e encuentronan ya tin metanan concreto cu a wordo logra pa medio di e sessionan aki. Por menciona:
1. Durante e reunion cu e representante di Joyerianan Minister Bikker a propone pa pone e Mobile Command Center di KPA na diferente luga rond di Aruba, incluyendo e area di crusero. A base di esey a pone e Mobile Command Center na e area di crusero, cual a wordo hopi aprecia.
2. A inicia un proceso di Request for Expression of Interest pa pronto instala camera riba e parti di Welcome Plaza te cu Renaissance Market Place.
3. Chatgroupnan di gremionan a wordo amplia cu contactpersoon di KPA.
4. Aruba Security and Hotel Foundation a laga traha un assessment pa un compania internacional renombra, dirigi riba prevencion den area hotelero, cual assessment lo bay wordo implementa den cooperacion cu e hotelnan, KPA y companianan di siguridad.

• Otro metanan concreto cu lo bay haci esfuerso pa realisa ta:
1. Lo evalua pa adkeri un of dos Mobile Command Centers mas pa KPA;
2. Lo haci assessment di siguridad den e sector comercial y reenforsa caminda cu ta necesario;
3. Lo acentua e visiblidad y presencia di e oficina di Tourism Oriented Policing and Protection Services (TOPPS);
4. Lo pone borchinan cu ta subraya cu tin vigilancia di camara, manera cu ta prescribi den e ley;
5. Lo bay certifica companianan di siguridad;
6. Lo adkeri hybrid drones pa amplia surveillance for di aire;
7. Lo percura pa tur scol tin sistema di alarma di siguridad y di candela.
8. Lo institui un plan di siguridad nacional pa tur scol.
8. Lo promove y amplia sistemanan di camara y alarma di siguridad pa kioskonan di loteria.

• E esfuersonan pa yega na un Academia di Ley ta un otro tema cu tin atencion di Minister di Husticia. Leynan ta e 'software' di un pais y mester percura pa nos leynan ta up to date. Pa actualisa leynan di Aruba mester di mas persona specialisa. E mandatario su meta ta pa, prome cu 2020 termina, ofrece den cooperacion cu Ministerio di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel y institutonan manera Universidad di Aruba y di Corsou, cursonan pa train mas persona capacita cu por yuda traha conceptonan di ley.

• Instituto Penitenciario nobo tabata otro tema cu Minister di Husticia mr. Andin Bikker a trata durante e conferencia di prensa. E Instituto cu actual tin mas cu 30 aña di existencia tin hopi problema y retonan di infrastructura. Diahuebs Minister Bikker tabata tin un encuentro positivo cu CAFT riba e tema di KIA. Den e proximo simannan Minister d Husticia lo bay continua cu e proceso di Request for Expresson of Interest pa por yega na un KIA nobo. E proceso a wordo inicia door di Minister Bikker den cuadro di su esfuersonan pa yega na un Instituto Coreccional nobo pa Aruba. Esaki, despues cu a constata cu e gobierno anterior tabata sa cu mester bay traha un instituto nobo, pero no a tuma pasonan necesario pa por yega na esaki. E encuentro cu CAFT tabata uno sumamente positivo, caminda cu a duna CAFT un splicacion amplio riba e proceso di Request for Expression of Interest (REOI). CAFT a aplaudi e hecho cu Minister Bikker ta buscando solucion den e cuadronan financiero pa purba yega na construccion di un KIA nobo y ta compronde e necesidad pa cu esaki. Minister Bikker a splica entre otro referiendo e indole di e REOI, den ki fase e proceso ta y e timeline cu ta bay sigui den e proximo lunanan.



Continuacion Resumen di Siman

• Diahuebs mainta Minister Bikker tabata den conferencia di prensa unda e mandatario a refresca memoria di ex-Minister di Husticia pasobra e persona aki ta lubida ki desaster el a laga atras. Por ehempel desde minimo 2014 e tabata sa cu mester construi un KIA nobo y e no a tuma e pasonan necesario. Pa loke ta e tema di abuso di menor e gobierno anterior no a haci net net nada, no obstante cu ya for di 2010 un Comision Special di Parlamento a bin cu recomendacion den un rapport, pa entre otro aumenta castigo riba e delitonan y cambia e verjaringstermijnen pa e delitonan no por caduca. Na 2016 dos Comision Permanente di Parlamento, presidi pa coleganan di e ex-Minister, a constata cu e ex-mandatario ainda na a haci nada desde 2010! Pa trece e cambionan recomenda pa Parlamento desde 2010, Minister Bikker si a laga traha un concepto di ley y manda e ley e siman aki pa Parlamento, pa aumenta e castigo riba e tipo di delitonan aki y adresa e verjaringstermijnen. Tanto na Corsou como na Sint Maarten e castigonan ta mucho mas halto cu na Aruba y Minister Bikker no ta compronde dicon e gobierno anterior no a adresa esaki.

• Diabierna atardi Minister Bikker tabata presente na Corte pa presencia e ceremonia di instalacion di dos Hues, Sr. mr. J.MJ. Keltjens y Sra. mr. M.E.B. de Haseth. Mr. J.M.J. Keltjens tambe lo ocupa e posicion di Vice-Presidente di Corte Comun. Sra. Mr. de Haseth tin algun tempo caba trahando como Hues na Corte den Prome Instancia di Aruba, cu specialisacion den casonan di ley administrativo. Den e disertacionan cu a wordo hiba durante e ceremonia door di e Presidente di Corte Comun y e representante di Ordo di Abogado, a duna un atencion special na un caso na Hulanda, e "Urgenda-zaak", cual caso a actualisa e tema di e balansa entre e tres podernan den un estado di derecho ("Trias Politica"). E Procurador-General suplente a amplia den su disertacion riba e tema di cuido di personanan sentencia cu ta rekeri cuido medico special y a menciona e proyecto cu ta bay wordo encamina hunto cu Fundacion Respaldo. Den su disertacion inaugural Hues Keltjens entre otro a aplaudi e inciativa pa bay introduci un ley similar na 'Wet bevordering voortgezet ouderschap' na Aruba. Den su disertacion inaugural Hues de Haseth a haci un apelacion pa introduci leynan uniforme di procedimento den casonan administrativo.

• Minister Dangui Oduber a reuni cu Gregory Milliard cu a presenta un tremendo proyecto pa nos hobennan. Den lunanan cu ta sigui lo elabora mas riba esaki.

• Minister Dangui Oduber innovando cuido medico ma Aruba. Digitalisando AZV. Gobierno di Aruba a decreta aña 2020 como aña di innovacion y enseñansa. Minister Dangui Oduber ta percurando pa trece innovacion den cuido medico na Aruba. Di e forma aki a introduci e AZV rating app pa duna un score na servicionan di dokternan di cas.

• Minister di Salubridad Publico Sr. Dangui Oduber tambe a percura pa e digiZorgpas di AZV cu a caba di wordo introduci door di AZV. E mandatario a trece dilanti cu AZV ta digitalisando su servicionan pa tin un miho control y tambe pa facilita e aseguradonan, tur esaki ta posibel por medio di e app di AZV. E AZV app nobo, ta obtenibel pa baha den e Play Store of App Store depende di bo telefon y e ta traha den 4 idioma. Naturalmente na Papiamento, pero tambe na Spaño Ingles y Hulandes segun e mandatario.

• Pa sign up pa bo digiZorgpas ta masha facil, unabes bo sign up bo tin acceso na bo digiZorgpas. Den e app aki tin mesun informacion cu bo Zorgpas di plastic. Den e app bo ta haya informacion up to date di bo dokter di cas, bo botica y bo dentista y mucho mas. E mandatario a menciona cu awendia mayoria hende tin un smartphone pero AZV a tene na cuenta tambe cu tur e aseguradonan cu no tin un telefon cellular. E aseguradonan aki por keda haci uzo di e Zorgpas di plastic te ora cu e fecha di esaki vence, despues di e fecha di vencemento e aseguradonan cu no tin telefon cellular por haci uzo di nan id, rijbewijs of paspoort. Na momento cu e dunador di cuido ricibi e document, e por check e derecho di e persona on-line. Es decir e digitalisacion no lo afecta ningun asegurado, al contrario esaki lo facilitanan mas aun e mandatario ta splica.
Pa mayornan cu tin yiunan menor di edad e app ta hacie posibel pa por añadi un cuenta riba bo digiZorgpas pa bo yiunan, pa haci esaki mester pasa prome personalmente na AZV pa bira un "verified user".

• Minister di Enseñansa hunto cu otro coleganan a reuni cu expertonan di Family Justice Centre, cu ta un proyecto innovativo di ayudo social na muchansn den un situacion vulnerabel.

• Minister di Enseñansa a risibi di directiva di SPCOA un peticion pa cuminsa cu un Mavo Havo nobo, un iniciativa cu lo enrikece e oferta educativo na nivel di enseñansa secundario.

•

Stichting Leerorkest a risibi e prome instrumentonan musical cu ta un donacion di Stichting Leerorkest Amsterdam. Les di musica na scol ta un realidad na nos scolnan piloto y ta hopi popular. Minister di Enseñansa a reuni tambe cu SIMAR pa duna informacion tocante desaroyo den mundo di educacion.

• Minister di Enseñansa a actua den diferente frente pa spierta nos muchanan di e consecuencianan di e wega peligroso Challenge cu a causa varios victima na diferente pais.

• Finalmente e directiva nobo di SEPB ta completo despues cu tanto SKOA como Gobierno a apunta su representantenan, y hopi trabao ta pendiente awor cu SEPB mester bay cumpli cu e Corporate Governance Code.

Continuacion Resumen di Siman

• Dialuna mainta Minister Maduro di Finansa, Asunto Economico y Cultura a haci apertura di e tayer di 'Government Procurement' cu 'World Trade Organization' (WTO) hunto cu 'European Bank of Reconstruction and Development' (EBRD) acesora pa Prof. Steven Schooner di George Washington University Law School. E meta di e tayer ta pa familiarisa e participantenan cu e reglanan di destaho di e WTO Agreement on Government Procurement (GPA) y hunto cu esaki a trata e rekisitonan di suma, estadistica y e reglanan ora ta haci destaho electronico. Cu e cambionan haci den e Ley di Destaho Publico y e training necesario, Aruba lo cumpli cu e reglanan internacional riba tereno di destaho publico. Minister Maduro ta gradici WTO pa nan apoyo y guia y ta duna danki na Departamento Economico pa nan esfuerso continuo pa organisa tayernan importante na bienestar di comercio na nos Pais.

• Durante di un conferencia di prensa dialuna, Minister di Finansa a duna un bista di e situacion financiero di Aruba y a ilustra e peso financiero cu e proyectonan PPP tin riba finansa di nos Pais. E mandatario a brinda un splicacion tocante di e dos gastonan mas halto di Gobierno, gastonan di personal y gastonan di interes di e debe y a ilustra con Gobierno a stablilisa e debe. E dignatario a subraya cu Gabinete Wever-Croes ta tumando e pasonan necesario pa haci e debe di Pais Aruba pagabel pa e ciudadano, manteniendo y creando espacio pa inversionnan necesario pa e hende y nos Pais Aruba.

• Diamars mainta Minister Maduro a ricibi bishita di sr. Philippe Pelletier y sra. Nadezhda Sporysheva, representantenan di World Trade Organization Secretariat (WTO) y sr. Pavlo Boroday di European Bank for Reconstruction and Development (EBRD) hunto cu ehecutivonan di Departamento di Economia (DEACI). E ehecutivonan di WTO y EBRD a presenta un tayer tocante con mester cumpli cu e 'Government Procurement Agreement (GPA) y con pa delinea e maneho di destaho publico. Durante e bishita na e mandatario, e expertonan di GPA a enfatisa riba e beneficionan di e GPA di WTO. E ehecutivonan di WTO lo asisti Gobierno pa prepara un sistema pa colecta e data pa asina por traha rapportnan estadistico pa Gobierno por cumpli cu e regla di WTO. Minister Maduro a gradici e ehecutivonan di WTO y EBRD pa nan cooperacion pa por a bini Aruba pa ofrece e tayer importante aki pa Aruba tambe por cumpli cu e reglanan internacional di destaho publico. Tambe e mandatario a gradici e ehecutivonan di DEACI pa nan cooperacion.

• Diamars atardi Minister Maduro a bishita MOT cu ta un di e departamentonan cu ta resorta bou Ministerio di Finansa, Economia y Cultura. Durante e bishita Minister Maduro a haya un recorido den cada seccion y na ultimo e mandatario a haya un presentacion di e trabounan cu ta wordo haci y tambe riba e cooperacion nacional y internacional cu MOT ta mantene. E mandatario a gradici cada trahado pa nan trabou balioso na bienestar di nos comunidad y a duna palabra di forza na cada un pa e preparacion necesario pa e evaluacion di Aruba door di Caribbean Financial Action Task Force na october 2020.

• Den cuadro di e Protocol cu Hulanda di november 2018, Departamento di Finansas ta brindando un tayer riba reglanan presupuestario na tur empleado publico encarga cu finansa di Pais Aruba. E tayer aki ta necesario pa asina por implementa e reglanan presupuestario cu a keda acorda den e Protocol cu Gobierno a sera cu Hulanda na november 2018. Despues cu Gobierno a yega na un acuerdo cu Hulanda riba e caminda cu lo cana pa e recuperacion financiero di Pais Aruba, na nivel departamental mester a traha riba e reglanan di implementacion di locual a keda acorda. Esaki a tuma su tempo y na december 2019 Aruba y Hulanda a keda cla cu esaki. E tayer ta brinda informacion y guia na tur hefe di departamento, tur empleado publico encarga cu finansa y tur coordinador di presupuesto di e diferente ministerionan, riba e reglanan pa e ehecucion di presupuestonan 2020 y 2021 den concordancia cu e Protocol di november 2018. Durante e tayer a trata e reglanan cu ta toca separacion di entrada y gasto, limitacion di proyecto PPP, reglanan di compensacion pa perdida inespera y reglanan pa entradanan inespera (meevallers/tegenvallers beleid). Minister Maduro di Finansa ta gradici e funcionarionan di Departamento di Finansas pa e tayer y e guia, y ta gradici tur empleado publico pa nan participacion y nan esfuerso di tur dia pa maneha y mehora e finansas publico di nos Pais.

• Diahuebs Minister di Finansa a atende e Reunion Publico den Parlamento hunto cu Minister President y Minister di Infrastructura pa atende e debate publico riba e rapport di Controlaria General riba e proyecto 'Bo Bario' y a contesta e preguntanan di e parlementarionan riba parti di Finansa.

• Diabierna Minister Maduro a reuni cu CAFT riba e situacion financiero di Pais Aruba. Durante di e reunion a trata diferente tema, entre nan, resultado di 2019, presupuesto 2020, cuentanan anual, pasonan tuma pa atende cu gasto di personal y debe. E tabata un bon reunion y ta mustra cu CAFT ta satisfecho cu e trabou cu Gabinete Wever-Croes a bin ta haci riba e tereno financiero.

• Diabierna Minister di Cultura a pasa na Centro Kibrahacha 60+ durante nan celebracion di Carnaval na nan Centro na Piedra Plat pa haci acto di coronacion di nan Reinanan di Carnaval. Tabata un bunita eleccion y e mandatario a disfruta con nos Grandinan tabata gosa den ambiente di carnaval. Minister Maduro a pasa un rato ameno hunto cu e miembronan di Kibrahacha 60+. E dignatario ta felicita tur e Reinanan di Kibrahacha 60+.



GOBIERNO DI ARUBA

un

Feliz Dia

ISLAONLINE
PA INFORMACION
CORECTO Y BERDAD

Gabinete Wever-Croes